

# Deu

## Chapter 32

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

הָאָנָּנוּ	הַשְׁמִים	וְאֶדְבָּרָה	וְתִשְׁמַע	הָאָרֶץ	אָמְרִיךְ	כִּי:	1
<a href="#">H0238</a>	<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H0561</a>	<a href="#">H6310</a>	

“আকাশ আমি যা বলি শোন পৃথিবী আমার মুখের কথা শোন

يְعַرְךָ	כְּמַטְרָל	לְקַחְתִּי	תְּזַלְלָה	כְּשֻׁעִירָם	עַלְיִךְ	רְשָׁא	וְכִרְבִּיכִים	עַלְיִךְ	שְׁבָבָ:	2
<a href="#">H6201</a>	<a href="#">H4306</a>	<a href="#">H3948</a>	<a href="#">H5140</a>	<a href="#">H2919</a>	<a href="#">H8164</a>	<a href="#">H1877</a>	<a href="#">H7241</a>	<a href="#">H6212</a>		

আমার উপদেশ বৃষ্টির মত ঝারবে যেমন শিশির পড়ে মাটির উপরে বৃষ্টির ধারা ঘাসের উপর পড়ে যেমন সবুজ গাছপালার উপর বৃষ্টি নামে

כִּי	שְׁמָם	יְהֹוָה	אָקְרָא	הַבּוֹ	גָּדָל	לְאֱלֹהִינוּ:	3
<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H3051</a>	<a href="#">H1433</a>	<a href="#">H0430</a>		

কারণ আমি প্রভুর নাম প্রচার করব তোমরা সৈশ্বরের প্রশংসা কর!

הַצִּיר	תְּמִים	פָּעָלוֹ	כְּלָל	כִּי	מִשְׁבְּט	אָל	אָמוֹנָה	וְאַיִן	עַיְלָה	צְדִיקָה	יְשָׁרָה	4	
<a href="#">H6697</a>	<a href="#">H8549</a>	<a href="#">H6467</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H4941</a>	<a href="#">H0410</a>	<a href="#">H0530</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H6662</a>	<a href="#">H3477</a>			

হোনা:

[H1931](#)

“শৈল প্রভু এবং তাঁর কাজও ক্রটিহীন! কারণ তাঁর পথসকল ন্যায়! সৈশ্বর সত্য এবং বিশ্বাস্য তিনি মঙ্গলময় ও সৎ

שְׁתִּיתְ	לְ	לָ	בְּנִי	מִוּמָם	דָּר	עֲקָשָׁה	וּפְתַלְתָּלָה:	4
<a href="#">H7843</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H1755</a>	<a href="#">H6141</a>	<a href="#">H6618</a>				

সত্য তোমরা তাঁর সন্তান নও তোমাদের পাপসকল তাঁকে কলুষিত করে তোমরা বিপথগামী মিথ্যেবাদী

בְּ	לִיהְוָה	הַגְּמַלָּה	אָתָה	עַם	נְכָל	וְلָא	חַכְמָם	הַלְוָא-	הַיְהִיכָּה	אַבְּבִיכָה	וְאַיִן	עַיְלָה	צְדִיקָה	יְשָׁרָה	5	
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1580</a>	<a href="#">H2063</a>	<a href="#">H5036</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H2450</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H7069</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H5046</a>	<a href="#">H2205</a>	<a href="#">H0559</a>

বিচ্ছেন্দ্ৰ শুশ্ৰে

এই ভাবে কি তোমরা প্রভু তোমাদের প্রতি যা যা করেছেন তা পরিশোধ কর? তোমরা স্তুলবুদ্ধি বোকা লোক প্রভুই তোমাদের পিতা তিনি তোমাকে তৈরী করলেন তিনিই তোমার সৃষ্টিকর্তা তিনিই তোমার ভার বহুকরেন

לְ	בְּ	עַזְלָם	שְׁנוּת	דָּרָה	וְגַדְעָה	אַבְּיִיךְ	שְׁאָל	דָּרָה	וְגַדְעָה	בְּ	יְמֹoֹt	לְ	כִּי:		7	
<a href="#">H2142</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H5769</a>	<a href="#">H0995</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H1755</a>	<a href="#">H7592</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H5046</a>	<a href="#">H2205</a>	<a href="#">H0559</a>						

“স্মরণ কর বহুপূর্বে কি ঘটেছিল বহু বছর আগে যে সব ঘটনা ঘটেছিল তা মনে করে দেখ তোমার পিতাকে জিজ্ঞাস কর তিনি তোমাকে বলবেন তোমার প্রবীণদের জিজ্ঞেস কর তাঁরাও তোমাকে বলবেন

בְּנֵי	לְמִסְפֵּר	עַמִּים	גְּבֻלָּת	יִצְבֵּן	אֲרָם	בְּנֵי	נוֹם	עַלְיוֹן	בְּתִנְחָלָל	8
	<a href="#">H4557</a>		<a href="#">H1367</a>	<a href="#">H5324</a>	<a href="#">H0120</a>		<a href="#">H6504</a>		<a href="#">H5157</a>	

পরাংপর পৃথিবীতে লোকদের পৃথক করেছেন। তিনি প্রত্যেক জাতিকে তাঁর নিজের দেশ দিয়েছেন। সেই সব জাতির জন্য সৈশ্বরিক সীমারেখা নির্দিষ্ট করেছেন। সৈশ্বরের সন্তানদের সংখ্যা অনুসারেই রয়েছেন।

নিচ্ছলাতা:	চাবেল	ুম্মো	যিচ্ছাক	যিত্তাহা	মালকে	9
	<a href="#">H5159</a>		<a href="#">H3290</a>		<a href="#">H3068</a>	

প্রভুর লোকরাই তাঁর অধিকার! যাকোব প্রভুরই।

ুজুন:	কাইশুন	যিসবেবনাহু	যিবনাহু	যিচৰনাহু	যিলাল	যিলাহু	যিম্রবের	বারেৎ	যিম্চাইহু	10
	<a href="#">H0380</a>	<a href="#">H5341</a>	<a href="#">H0995</a>	<a href="#">H5437</a>	<a href="#">H3452</a>	<a href="#">H3214</a>	<a href="#">H8414</a>		<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H4672</a>

“প্রভু যাকোবকে মুক্তুমিতে এক বাতাস তাড়িত দেশে পেলেন। প্রভু যাকোবের তত্ত্বাবধানের জন্য তাকে বেঠন করলেন। তাঁর নিজের চোখের তারার মত তাকে রক্ষা করলেন।

আবৰ্ত্তা:	ুল-	যিশাওহু	যিকুরাহু	যিনাফীয়ো	যিফ্রেশ	কেনাফীয়ো	যিরাখব	গুলিয়ো	ুল-	কনশের	যিউির	11
	<a href="#">H0084</a>		<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H3671</a>	<a href="#">H6566</a>		<a href="#">H1469</a>		<a href="#">H7064</a>	<a href="#">H5782</a>	<a href="#">H5404</a>

ঈগল পাথী তার শাবকদের বাসা থেকে ঠেলে দেয় যেন তারা উড়তে শেখে। শাবকদের রক্ষা করতে সে তাদের সাথে আকাশে ওড়ে। তাদের ধরতে সে তার পাথা বিস্তার করে। তারা পড়ে গেলে সে তাদের ডানার উপর বহুকরে নিরাপদ স্থানে নিয়ে যায়। প্রভু ঠিক সেই রকম হলেন।

নিক্রা:	আল	ুম্মো	ওয়েইন	যিনকনানা	বেনদা	যিদুওতা	12
	<a href="#">H5236</a>	<a href="#">H0410</a>		<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H5148</a>	<a href="#">H0910</a>	<a href="#">H3068</a>

প্রভু একাই যাকোবকে পথ দেখিয়ে নিয়ে গেলেন। কোন বিজাতীয় দেবতা তাকে সাহায্য করে নি।

ওশামান	মাফেলাউ	রবেশ	শেরী	তেনুবাত	যিএকেল	আরেৎ	(বেনতি)	[বেনুতিন]	ুল-	যিরকবাহু	13
<a href="#">H8081</a>	<a href="#">H5553</a>	<a href="#">H1706</a>	<a href="#">H3243</a>		<a href="#">H8570</a>	<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H1116</a>	<a href="#">H1116</a>		<a href="#">H7392</a>

মিহলামিশ  
আর:

[H6697](#) [H2496](#)

পার্বত্য দেশ অধিকার করতে তিনি যাকোবকে পরিচালনা করলেন। যাকোব ক্ষেত্রের শস্য সংগ্রহ করলেন। প্রভু তাকে পাথরের থেকে মধু এবং শক্তপাথরের থেকে জলপাইয়ের তেল দিলেন।

ুম্মো	ুত্তনারি	বেশন	বেনি	ওয়াইলি	কেরাল	হালব	ুম্মো	চান	বেহলব	বেকুর	তেমলত	14
	<a href="#">H6260</a>	<a href="#">H1316</a>				<a href="#">H2459</a>		<a href="#">H6629</a>	<a href="#">H2461</a>	<a href="#">H1241</a>		

হাম্রা:  
হাশতাহ  
বেনব  
ওব্রম  
হাত্তা  
কেলিনোত  
হালব

[H2561](#) [H8354](#) [H6025](#) [H1818](#) [H2406](#) [H3629](#) [H2459](#)

প্রভু ইশ্বায়েলকে দিলেন গো। পাল হতে উৎপন্ন মাথন এবং মেষপালের দুধ। তিনি ইশ্বায়েলকে দিলেন মোটা। সোটা মেষ ও ছাগল। বাশনের সেরা মেষ এবং মিহি উৎকৃষ্ট গমের আটা। তোমরা ইশ্বায়েলের লোকরা দ্বাক্ষারস। লাল রঙের দ্বাক্ষারস পান করলে।

যিশুয়াহু:	মিশ্রেয়াম	যিশুয়াহু	যিশুয়াহু	যিশুয়াহু	যিশুয়াহু	যিশুয়াহু	যিশুয়াহু	যিশুয়াহু	যিশুয়াহু	যিশুয়াহু	যিশুয়াহু	যিশুয়াহু	15
	<a href="#">H3444</a>	<a href="#">H6697</a>		<a href="#">H0433</a>	<a href="#">H5203</a>	<a href="#">H3780</a>	<a href="#">H5666</a>	<a href="#">H8080</a>	<a href="#">H1163</a>	<a href="#">H3484</a>	<a href="#">H8080</a>		

“କିନ୍ତୁ ସିଶୁରାଗ ହଟ୍ଟପୁଷ୍ଟ ହଲେ ସାଡ଼େ ମତ ପଦାଘାତ କରଲୁ ॥ ହାଁ ॥ ତୋମାଦେର ପେଟ ଭରେ ଖାଓୟାନୋ ହେଁଛିଲା! ତୋମାର ପୁଷ୍ଟ ଓ ମେଦ୍ୟକୁତ୍ତିଲେ ॥ ତଥନ ସେ ତାର ନିର୍ମିତା ॥ ତାର ଈଶ୍ଵରରୁକେ ପରିତ୍ୟାଗ କରଲୁ ॥ ଯେ ଶୈଳ ତାକେ ପରିଭ୍ରାଣ କରେଛିଲ ତାର ଥେକେ ପାଲାଲୁ ॥

—	—	—	—	—
<u>H3707</u>	<u>H8441</u>		<u>H7065</u>	16

প্রভুর লোকরাই তাঁকে ঈর্ষ্যান্বিত করলেন তারা অন্য দেবতার পূজা করল! সেই সব ভয়ঙ্কর দেবতার পূজা করে তারা ঈশ্বরকে ঝুঁক্ক করলেন

שָׁעָרוֹם	לֹא	בָּאוּ	מִקְרָב	חֶדְשִׁים	יְדָעָם	לֹא	אֱלֹהִים	אֱלֹהָה	לֹא	לְשָׁדִים	יְזָהָר	17
—	H3808	H0935	H7138	H2319	H3045	H3808	H0430	H0433	H3808	H7700	H2076	—

אֲבָתִיכֶם:

H0001

তারা ভূতদের উদ্দেশ্যে বলিদান উৎসর্গ করলঃ যারা ঈশ্বর ছিল না। ঐ দেবতারা ছিল নতুন। যাদের তারা জানত না। ঐ সব নতুন দেবতাদের তাদের পূর্বপুরুষারাও জানত না।

מִתְלָכָד:	אָל	וְתַשְׁכָּח	תַשְׁי	יָלְךָ	צָר	18
—	—	—	—	—	—	
	<a href="#">H0410</a>	<a href="#">H7911</a>	<a href="#">H7876</a>	<a href="#">H3205</a>	<a href="#">H6697</a>	

যে ঈশ্বর তোমার নির্মাতা তাকে তুমি পরিত্যাগ করলে॥ যে ঈশ্বর তোমায় জীবন দান করলেন তাকে ভুলে গেলে॥

וְבָנָתָיו:	בָּנָי	מִקְעֵס	וְיִצְחָזֵק	יְהוָה	וְיִרְאָה	19
—	—	—	—	—	—	—

“ପ୍ରଭୁ ଏହାର ଦେଖିଲେନ ଏବଂ ତାଦେର ପ୍ରତି ପ୍ରଚଣ୍ଡ କ୍ରଦ୍ଧାହଲେନି । ତାର ପୁତ୍ର କନ୍ୟାରାଇ ତାକେ କ୍ରଦ୍ଧା କରଲା!

בְּנִים	הַמָּה	תְּדִכְלָת	רוֹר	כִּי	אַחֲרִיתָם	מֵה	אֲרָא	מַדְמָם	פְּנֵי	אַסְצִירָה	וַיֹּאמֶר	20
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H8419</a>	<a href="#">H1755</a>	<a href="#">H0319</a>	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H5641</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">אָמֵן</a>	<a href="#">בְּםָ:</a>	<a href="#">לֹאֶ-</a>

তাট প্রত বললেন॥ 'আমি তাদের থেকে মখ ফিরিয়ে নেব॥' তাবপর দেখা যাবে কি ঘটে॥ তারা বিকুঠিচারী॥ তারা বিশ্বাসঘাতক সম্মান॥

נְבָל	כָּנוֹן	שָׁם	כְּלָא-	אַקְרִיאָם	וְאָנָּי	בְּהַכְלִילָתָם	כְּעַסְוִי	אֵל	כְּנָאָרִי	כְּלָא-	הָם
H5036		H3808	H7065	H0589	H1892	H3707	H0410	H3808	H7065		H1992

### אכעיסם:

H3707

তারা অনীশ্বর দ্বারা আমাকে ঈর্ষাণ্বিত করলঃ তারা ঐসব অর্থহিন মূর্তি তৈরী করে আমাকে কুন্ড করলঃ তাই আমি তাদের মধ্যে ঈর্ষা জন্মাব এমন লোকদের দ্বারা যারা পুরুষপক্ষে জাতি নয়। আমি তাদের একটি দীর্ঘ জাতির দ্বারা কুন্ড করব।

כִּי	אָשָׁ	בָּאָפִי	וַיַּקְרֵ	עַד-	שָׁאֹل	הַחַיָּה	וְתָאָכֵל	אָרֶץ	וַיְבָלֵה	וְתַלְתֵּט	22
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	H3857 H2981 H0776 H0398 H8482 H7585 H5704 H3344 H0639 H6919 H0784

מוציאי  
הקרים  
—  
H2022 H4146

আমাৰ ক্ষেত্ৰ আগুনেৰ মত জ্বলিবে। তা কৰৱেৰ গভীৰতম স্থানও জ্বালিয়ে দেবে। তা পৃথিবী ও পৃথিবীতে উৎপন্ন সবকিছু জ্বালাবে। তা পৰ্বতগুলিৰ মলে গৌছে সেটাৰে জ্বালাবে।

בָּם: אֲכָלָה חַיִּים רְעָוָת עַלְמָיו אָסָפָה

[H3615](#) [H2671](#) [H5595](#)

“আমি ইস্রায়েলীয়দের উপর সঙ্কট আনব। আমার সমস্ত বাণ তাদের দিকে ছুঁড়ব।

— ওপ্লি חַמְרָה עַמְּם אֲשֶׁלֶת בְּהַמּוֹת וְשָׁוֹר מְרִירִי וְקַטְבָּה רְשָׁפָה וְלְחַמִּי רְעָב מַזִּי

[H2534](#) [H7971](#) [H0929](#) [H8127](#) [H4815](#) [H6986](#) [H7565](#) [H7458](#) [H4198](#)

עַבְרָה:

[H6083](#)

তারা কৃধায় রোগা হয়ে যাবে। ভয়ঙ্কর সব রোগ তাদের ধ্বংস করে ফেলবে। আমি তাদের বিরুদ্ধে বন্য জান্ত পাঠাব। বিষাক্তসাপ দ্বারা তারা দংশিত হবে।

— אֲשֵׁן עַמְּם יְנִיק בְּתֻולָה גַם בְּחוֹרֶל גַם אִימָה וּמְחַדְּרִים תְּרֵבָה תְּשִׁכְלָה מְחוֹז

[H0376](#) [H3243](#) [H1330](#) [H1571](#) [H0970](#) [H1571](#) [H0367](#) [H2315](#) [H2719](#) [H2351](#)

শিবা:

[H7872](#)

পথে সৈন্যরা তাদের হত্যা করবে। বাড়ির মধ্যে মহাভয় বিনাশ করবে। সৈন্যরা ঘূরক ঘূরতীদের হত্যা করবে। তারা শিশু ও বৃন্দেরও হত্যা করবে।

— אָמָרָתִי אֲפָאִים מְאֹנוֹשׁ זְכָרָם אֲשִׁבְתָּה מְאֹנוֹשׁ זְכָרָם:

[H2143](#) [H0582](#) [H6284](#) [H0559](#)

“আমি ইস্রায়েলীয়দের ধ্বংস করার কথা ভেবেছিলাম। যাতে লোক তাদের কথা একদম ভুলে যায়!

— לְוָלִי כְּעָלָה אַיִבָּס כְּעָזָב יְהִוָּה וְלֹא יְהִי רְמָה יְהִי יְמִינָה יְמִינָה יְמִינָה יְמִינָה

[H3068](#) [H3808](#) [H3027](#) [H0559](#) [H6435](#) [H6435](#) [H0341](#) [H3884](#)

পুরুষ জীবনের প্রতিক্রিয়া:

[H2063](#) [H3605](#) [H6466](#)

কিন্তু আমি জানি তাদের শক্রা কি বলবে। তাদের শক্রা বুঝবে না। তারা বড়ই করে বলবে। “প্রভু ইস্রায়েলকে ধ্বংস করেন নি। আমরাই আমাদের শক্তিতে জয়ী হয়েছি।”

— כִּי נָיו אָבֶד עַצְzoת הַנִּהְיָה וְאַיִן בְּהַמִּם תְּבִנָה:

[H8394](#) [H0369](#) [H1992](#) [H6098](#) [H0006](#)

“ইস্রায়েলের লোকরা বোকা। তারা বোবে না।

— לְזַהֲרִיתִם לְזַהֲרִיתִם יְבִנֵי יְבִנֵי זֹאת זֹאת יְשֻׁכִּילֹז חַכְמָיו

[H0319](#) [H0995](#) [H2063](#) [H2449](#) [H3863](#)

যদি শুধু তারা জ্ঞানবান হত তবে বুঝত। তারা বুঝত তাদের প্রতি কি ঘটতে পারে!

וַיְהִי	מִכְרָם	צִוְּרָם	כִּי	לֹא	אָמַר	רְבָבָה	גִּנִּיסִי	וְשָׁנִים	אַלְפָ	אַחֲרֶל	יְרָדֵךְ	אַיִּכְחָה	30
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H4376</a>	<a href="#">H6697</a>		<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H7233</a>	<a href="#">H5127</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H0505</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H7291</a>		

הַסְגִּירָם:

[H5462](#)

एकजन लोक कि कथन ओ ॥०००॥ लोकके ताड़िये दिते पारें? दूजन कि कथन ओ ॥०००००॥ लोकके पालाते बाध्य करते पारें? एই सब तथन इ घटे यथन प्रभु तादेव शक्तर हाते समर्पण करेन! एই सब तथन इ घटे यदि शैल तादेव दासेर मत विक्रय करे देन!

כְּצִוְּרָנוּ	לֹא	כִּי	31
<a href="#">H6414</a>	<a href="#">H0341</a>	<a href="#">H6697</a>	<a href="#">H3808</a>

आमादेव शक्तदेव ये 'शैल' ता आमादेव शैलेर मत बलवान नय! एमन कि आमादेव शक्तराओ सेटा जाने!

मिर्बातह	लेमोः	रोश	अश्कलातह	उन्नावरीय	उमर्मतह	उमर्मह	उन्बमोव	गेफ्तम	सर्म	मिग्फन	किं	32
<a href="#">H4846</a>	<a href="#">H0811</a>	<a href="#">H7219</a>	<a href="#">H6025</a>	<a href="#">H6025</a>	<a href="#">H6017</a>	<a href="#">H7709</a>	<a href="#">H1612</a>	<a href="#">H5467</a>	<a href="#">H1612</a>			

तादेव द्राक्षालता सदोमेर द्राक्षालता हते एवं घमोरार क्षेत हते उ०पन॥ तादेव द्राक्षा फल प्रागनाशक विषेर मत॥

अक्षरह	पत्निम	उराश	उन्नावरीय	चत्म	कमस	यीनम	तेजिनम	चमत्तह	33
<a href="#">H0393</a>	<a href="#">H6620</a>	<a href="#">H7219</a>	<a href="#">H3196</a>	<a href="#">H2534</a>					

तादेव द्राक्षारस सापेर विषेर मत॥

बाअज्वरह	चत्म	उन्नावरीय	कमस	हीया	हलाह	34
<a href="#">H0214</a>	<a href="#">H2856</a>	<a href="#">H5978</a>	<a href="#">H3647</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H3808</a>	

"प्रभु बलेन॥ 'आमि सेइ शास्ति संक्षय करे राख्येहि॥ आमि ता आमार भाग्नारे बन्ध करे रेखेहि॥

लेमोः	वेच्छ	उत्तरह	एय्लम	योम	क्रूबह	किं	रेग्लम	लेउतह	वेश्लेम	नेक्म	ली	35
<a href="#">H6264</a>	<a href="#">H0343</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H7138</a>	<a href="#">H7272</a>	<a href="#">H4131</a>	<a href="#">H6256</a>	<a href="#">H8005</a>	<a href="#">H5359</a>				

तारा ये सब मन्द काज करेहे तार जन्य आमि तादेव शास्ति देब॥ किन्तु आमि सेइ दिनेर जन्य शास्ति संक्षय करे रेखेहि यथन तादेव पा पिछले घावे॥ तादेव कष्टेर समय सन्निकट० शीघ्रहि तादेव शास्ति नमे आसवे॥

वेअफ्सिदह	अज्लतह	किं	येराह	येराह	उल्लह	उम्वो	उम्वो	यहिवह	यहिवह	यहियो	किं	36
<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H0235</a>		<a href="#">H7200</a>		<a href="#">H5162</a>	<a href="#">H5650</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1777</a>			

उज्जोर उज्जोब:

[H6113](#)

"प्रभु तार लोकदेव विचार करवेन॥ तारा तार दास एवं प्रभु यथन देखवेन ये क्रीतदास एवं स्वाधीन लोकरा शत्तिहीन एवं सहायहीन हयेहे तथन तिनि तादेव उपर करुणा प्रदर्शन करवेन॥

बोः	चस्यौ	त्वार	अल्हिमोव	ऐ	वेअमरह	37
<a href="#">H2620</a>	<a href="#">H6697</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H0335</a>	<a href="#">H0559</a>		

तथन प्रभु बलवेन॥ 'तादेव सेइ देवतारा कोथाय? कोथाय सेइ 'शैल' यार काहे आशयेव जन्य तारा छुटे गियेहिल?

स्तरह	उलिम	येक्मिम	विजर्कम	येनिम	येशह	येआक्लह	येब्खिमोव	चल्व	अश्वर	किं	38
<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H5826</a>			<a href="#">H3196</a>	<a href="#">H8354</a>	<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H2077</a>	<a href="#">H2459</a>			

সেই দেবতারা তোমাদের বলির চর্বি তোজন করত এবং পেয় নৈবেদ্যর দ্রাক্ষারস পান করত॥ এ সব দেবতারাই উঠে এসে তোমাদের সাহায্য করুক! তারাই তোমাদের রক্ষা করুক!

מַחְצֵה	מִתְחַדֵּה	וְאַמִּיתָה	אָמִיתָה	אָנָּי	עַמְּדָה	אַלְמִימָה	וְאַיִן	הַתְּהִלָּה	אָנָּי	אָנָּי	כִּי	עַמְּהָ	רְאֹא	39
<a href="#">H4272</a>	<a href="#">H2421</a>	<a href="#">H4191</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H5978</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H6258</a>	<a href="#">H7200</a>		
								מִצְילָה	מִצְילָה	מִצְילָה	וְאַיִן	אָרְפָּא	וְאַנְיִ	
								<a href="#">H5337</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H7495</a>	<a href="#">H0589</a>		

“এখন দেখ আমি॥ কেবল আমিই সৈশ্বর! আর কোন সৈশ্বর নেই! আমিই বধ করি॥ আমিই জীবন দান করি॥ আমি আঘাত করি॥ আমিই সুস্থ করি॥ আমার হাত থেকে কেউ কাউকে উন্মুক্ত করতে পারে না!

לְעַלְמָם	אָנָּי	מִי	אָמְרָתִי	יְהִי	שְׁמִים	אַלְ	אָשָׁא	כִּי	40
<a href="#">H5769</a>	<a href="#">H0595</a>		<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H5375</a>		

আমি আকাশের দিকে আমার হাত তুলে এই প্রতিজ্ঞা করি॥ আমার অনন্তজীবন যেমন নিশ্চিত সেই নিশ্চিতভাবেই এগুলি ঘটবে!

אָשָׁלָם	וְلִמְשָׁנָאִי	לְצִרְיִ	নাকাম	আশিব	যেহি	বিমিশ্পত্তি	বিত্তাত্ত্বা	বিত্তৰ্বিয়	বিক্রিক	বিশ্বাসী	আম	41
<a href="#">H8130</a>		<a href="#">H5359</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H4941</a>	<a href="#">H0270</a>	<a href="#">H2719</a>			<a href="#">H8150</a>		

আমি প্রতিজ্ঞা করছি॥ আমি আমার প্রদীপ্তি তরবারি ধারালো করব॥ তাদের উচিং শাস্তি দেব॥ আমি তা দিয়ে শক্তদের শাস্তি দেব এবং যারা আমায় ঘৃণা করে তাদের প্রতিফল দেব॥

אָזִיבָה	פְּרֻעּוֹת	מְרָאָשָׁה	וְשָׁבִיה	חַלְלָה	מִרְמָם	בְּשָׁר	תְּאַכְּלָה	וִתְּרִבְיִ	מְרָמָם	חַצִּי	אָשְׁכִּיר	42
<a href="#">H0341</a>	<a href="#">H6546</a>		<a href="#">H7633</a>		<a href="#">H1818</a>	<a href="#">H1320</a>	<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H2719</a>	<a href="#">H1818</a>	<a href="#">H2671</a>	<a href="#">H7937</a>	

আমার শক্তি হত হবে এবং তাদের বন্ধী হিসাবে নিয়ে যাওয়া হবে॥ আমার তীর তাদের রক্তেরাঙাব॥ আমার তরবারি তাদের সেনাদের মাথাগুলি কেটে নেবে॥’

אַর্মাতাহ	אַর্মָתָה	וְכָפֶר	লেচৰিয়	য়েশিব	নাকাম	যেকুম	বিবৰ্য	রাম	কি	ুমো	নোম	হার্গিনী	43
<a href="#">H0127</a>			<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H5359</a>	<a href="#">H5358</a>	<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H1818</a>						
פְּ													ুমো:

“জাতিগণ॥ তোমরা দৈশ্বরের লোকদের জন্য আনন্দ কর! কারণ তিনি তাদের সাহায্য করেন॥ তার দাসদের হত্যাকারীকে তিনি শাস্তি দেন॥ তিনি তার শক্তদের উচিং শাস্তি দেন॥ আর এই ভাবে তিনি তার দেশ ও প্রজাদের পরিত্ব করেন॥”

বনা	বেহাশুর	হায়া	হাউম	বেআইনি	হাজাত	হাশিরা	হাব্রি	কলা	আতা	বিদ্বৰ	মিশ্বা	বেয়বাবা	44
<a href="#">H1954</a>	<a href="#">H1931</a>		<a href="#">H0241</a>	<a href="#">H2063</a>			<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H0935</a>	
ণুনোঁ:													<a href="#">H5126</a>

তারপর মোশি একে ইস্রায়েলের লোকদের শুনিয়ে এই গানের সমস্ত কথাগুলি বললেন॥ নুনের পুত্র যিহোশুয় মোশির সাথে ছিলেন॥

বেয়বাল	মিশ্বা	বিদ্বৰ	কলা	যেশৰাইল	কলা	কলা	হাল্লা	বিদ্বৰিম	আতা	বিদ্বৰ	মিশ্বা	বেয়বাল	45
<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H1697</a>			<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H3615</a>		

মোশি লোকদের এই বিষয়ে শিক্ষা দেওয়া শেষ করে বললেন॥

אֲשֶׁר	הַיּוֹם	בְּכָם	מְעִיד	בְּכָם	אַנְכִי	אֲשֶׁר	הַרְבָּלִים	לְכָל-	לְבָבָם	שְׁמוֹ	אֶלְהָם	וַיֹּאמֶר
	<a href="#">H3117</a>				<a href="#">H0595</a>		<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3824</a>		<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>

“আমি আজ যে সব আদেশ দিলাম তার প্রতি তোমরা অবশ্যই মনোযোগ দেবে এবং সন্তানদেরও শিক্ষা দিও যেন তারা ব্যবস্থার সমস্ত আজ্ঞা পালন করে॥

יְמִים	תְּאִরְכִּוֹ	הַזָּה	וַיְרַכֵּר	חַיִּים	הָיָה	כִּי-	מִلְּמָ	הַוָּא	רַק	דָּבָר	לֹא-	כִּי
	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H0748</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H1697</a>		<a href="#">H1931</a>		<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H7386</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H3808</a>	

ভেবো না এই সব শিক্ষা গুরুত্বহীন॥ তারা তোমার জীবন। এইসব শিক্ষা অনুসরণ করলে তোমরা ঘর্দন নদীর ওপারের দেশে দীর্ঘজীবি হবে॥ যে দেশ তোমরা অধিকার করবে॥”

לְאָמֵר:	לֹא-	יְהֹוָה	וַיְרַכֵּר
	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H3117</a>

সেই একই দিনে প্রত্যু মোশির সঙ্গে কথা বললেন॥ তিনি বললেন॥

עַל-	אֲשֶׁר	מֹאָב	בָּאָרֶץ	אֲשֶׁר	גַּבּוֹ	הַר-	הַעֲבָרִים	הַר	הַר	אַל-	עַלְהָ	
	<a href="#">H6440</a>		<a href="#">H4124</a>	<a href="#">H0776</a>			<a href="#">H2022</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H5682</a>	<a href="#">H2022</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H5927</a>

לְאַחֲרָה: לְבָנִי יִשְׂרָאֵל לְאַחֲרָה: לְבָנִי נָתַן אָנָי אָשֶׁר כְּלֹעַן אָרֶץ אַתָּה וְרָאָה יְרָאָה

[H0272](#) [H3478](#) [H5414](#) [H0589](#) [H0776](#) [H0853](#) [H7200](#) [H3405](#)

אַחֲרֵ	אַחֲרֵ	מִתְּאַחֲרֵ	קָאַשְׁר	עַמִּיךְ	אַל-	אֲשֶׁר	אַחֲרֵ	בְּהָרֶ	וּמָתָת
	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H0175</a>	<a href="#">H4191</a>		<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0622</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H5927</a>	
								<a href="#">H2022</a>	<a href="#">H4191</a>
								<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0622</a>

עַמְיוֹ: וַיִּאָסֶף הַדָּבָר הַדָּבָר

[H2022](#) [H2023](#)

তুমি সেই পর্বতে মারা যাবে॥ তোমার ভাই হারোণ॥ যে হোর পর্বতে মারা গিয়েছিল এবং তারপর তার নিজের লোকদের সঙ্গে মিলিত হবার জন্য চলে গিয়েছিল॥ তুমিও সেইভাবেই পূর্বপুরুষদের সাথে সংগৃহীত হবে॥

עַל-	אֲשֶׁר	מַעֲלָתָם	בְּתֹךְ	בְּנִי	בְּנִי	מַעֲלָתָם	אֲשֶׁר	עַל-
	<a href="#">H6790</a>	<a href="#">H6946</a>	<a href="#">H4808</a>	<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H8432</a>	<a href="#">H4603</a>

לֹא- קְרַשְׁתָּם אָוֹתִי בְּתֹךְ בְּנִי יִשְׂרָאֵל: אָוֹתִי בְּנִי

[H3478](#) [H8432](#) [H0853](#) [H6942](#) [H3808](#)

কারণ তোমরা দুজনেই আমার বিরুদ্ধে পাপ করেছিলে॥ তোমরা কাদেশের কাছে মরীবার জলের ধারে ছিলে॥ যেটা সিন মরুভূমিতে রয়েছে॥ সেখানে ইস্রায়েলের লোকদের সামনে তোমরা আমাকে সম্মান কর নি এবং আমাকে পবিত্র বলে মান্য কর নি॥

נָתַן	אָנָי	אֲשֶׁר-	הָאָרֶץ	אֶל-	תִּבְוא	לֹא	וְשָׁמַה	הָאָרֶץ	אַתְּ	תְּרִזָּה	מְנֹגֵר	כִּי
<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H0589</a>		<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H5048</a>	
												לְבָנִי יִשְׂרָאֵל:

[H3478](#)

তাই এখন তোমরা সেই দেশ দেখতে পার॥ যা আমি ইন্দ্রায়লের লোকদের দিচ্ছি॥ কিন্তু তোমরা সেই দেশে প্রবেশ করতে পারবে না॥"